

美京华人活动中心诚征会长

美京华人活动中心(Chinese Culture and Community Service Center, CCACC, www.ccacc-dc.org)于1982年成立于马里兰州蒙郡(Montgomery County,)是一家为大华府地区华人及整个社区人士服务和促进中西文化交流的草根性501(c)3非营利组织。

目前CCACC之数百名义工/员工秉持「仁爱, 诚信, 和乐」的核心价值, 以七个儿童/耆老日托、医疗保健、居家护理、教育培训、及文艺康体相关的服务部门, 于分处三地的服务设施, 和数个活动点, 关照各年龄层次及社会经济背景居民的身心健康。每年服务达10万人次, 预算逾千万美元。在大

华府社区及各级政府的声誉极佳。

现任会长(Executive Director/CEO)在过去十年, 成功的带领CCACC扩充及深化其各项服务后, 心生退意。CCACC董事会力挽不得, 兹特向广大社会诚征下任会长。希望拥有丰富中大型企业或非营利机构执行阶层营运经验之人士能挺身相助。欢迎有志于造福人群发扬中华文化的贤达即刻自荐或推荐。一旦有适宜人选, 董事会当立即聘用。请电邮 Nomination@ccacc-dc.org 或联络赵畅: 240-888-0441, 李潮: 301-312-2093, 杨宇晨: 202-957-7392, 黄幼基: 301-299-1562。

庆CCACC 40周年活动 美京博翔馆家庭网球赛成功举办



美京博翔馆主任任翔先生(后排左五)与CAPA-MC前会长杨成华女士(前排左五)与参加家庭网球赛的家庭合影



第二名姚文铃(右二)、姚星民(右一)受中心董事萧一白先生(左一)颁奖



第一名陈瑞霖(左二)、陈奕鹏(右二)受中心董事长林雄生先生(右一)及董事杨成华女士(左一)颁奖



第三名Ivy Li(左二)及Evan Li(右二)受中心董事陈嘉和先生(右一)颁奖



为庆祝美京华人活动中心(CCACC)成立40年, CCACC各部门分别举办系列活动, 美京博翔馆(CCACC游泳和网球中心)与蒙郡华裔家长联合会(CAPA-MC)的学生网球俱乐部(RHTC)合作举办2022年家庭网球赛, 目的在让学生们切磋球技, 家长交流。该活动于感恩节周末11月25日周五开始连续进行三天, 比赛地点在美京博翔馆(Quince Orchard Tennis and Swimming Club)举办。

报名的团队来自24个家庭, 自11月25日周五上午首发热身赛, 11月26日全天进行淘汰赛, 11月27日上午总决赛。最后决赛前三名分别为, 第一名陈瑞霖、陈奕鹏, 第

二名Ivy Li、Evan Li, 第三名姚文铃、姚星民。博翔馆主任任翔先生表示, 比赛中, 看见每位孩子与家长或兄弟姐妹合作无间, 同时充份展现运动家的精神, 不到最后一秒钟, 决不放弃, 相信他们已从比赛期间互相分享练球的经验与球技交流, 他为孩子感到十分的骄傲。家长们纷纷表示感谢CCACC举办这样有意义的比赛, 不但让孩子们学习与成长, 更多的是促进亲子之间互动。相信爱运动的孩子, 不会有心理健康的问题。CCACC愿意将场地分享给社区, 每年举办网球比赛, 欢迎社区朋友们踊跃参加, 让我们社区更健康美好。(CCACC新闻小组供稿/照片任翔提供)

美京华人活动中心诚征人才

因应社区多元化服务需求的增加, 美京华人活动中心CCACC公开诚征人才。

全职之行政及文宣专员一位: 中英文俱佳, 擅长新闻处理、市场文宣、电脑文书及传单设计软件应用, 学习能力强, 能独立作业, 并能参与、执行专案项目之相关工作, 具良好沟通能力和团队合作精神。有意应徵者, 请将简历电邮至 ccacc@ccacc-dc.org, 或致电 301-820-7200 分机8121 洽询。

创办于1982年的CCACC是大华府地区最大的非营利性社区服务组织之一。扎根蒙郡, CCACC一直为亚裔社区提供多元化服务, 服务部门包括欢乐日间保健中心、居家护理中心、健康医疗中心、美京艺廊、博翔苑(教育中心)、社区服务中心、博翔馆(Quince Orchard 游泳网球中心)。CCACC期待您的加入!

蒙郡郡长在CCACC与华人社区代表热烈对话(二之一)



CCACC董事长林雄生博士致词

蒙郡郡长 Marc Elrich 以中文 PPT 说明



蒙郡2024年度预算与服务论坛会场座无虚席

<2024蒙郡年度预算与服务>论坛于11月29日周二晚在美京华人活动中心CCACC美京艺廊举行, 此为郡长和全郡郡民对话8场中的第5场, 而且, 是有史以来以中文在线上 and 现场同步进行的第一场。当晚座无虚席, 气氛热烈, 观众发言踊跃。由于时间有限, 以致尚有16个提问郡长未能现场回答, 论坛结束后, 众人意犹未尽, 仍有许多人围着蒙郡郡长马克·艾瑞奇(Marc Elrich)当面建言和讨论。基于这次成功交流的经验, 期望能在CCACC再次举办类似活动, 让华人社区的声音被听见。

CCACC董事长林雄生致开场词, 介绍40年来CCACC的社区服务成果。接着, 蒙郡住房与社区事务部门处长林柏芬(Pofen Salem)博士说明此次预算内容与观点, 希望郡民表达需求, 同时邀请社团参与讨论预算。之后, 郡长 Marc Elrich 报告时, 感谢郡民对自己的支持, 高度赞扬CCACC对社区的服务与贡献, 尤其疫情期间泛亚义务门诊所做的努力。观众提议郡府帮助扩大中心及门诊时, 全场掀起如雷掌声。

接着郡长介绍政府运作, 例如服务类营运预算、工程预算等等。他逐项解说收入来源与支出, 预算通过之流程, 财政收入及展望, 社区的共同参与。关于郡政府未来计划, 内容有3年来调研分配检讨、气候

变化应对、各部门多重视角检验。重点背书倡议有全面高品质教育、可负担住房。

另外项目重点包括公车转运系统、废气排放、清洁能源、公共安全、隐形偏见、种族平等、立法预算、经济及社区发展等等。

接着问题解答, 线上线下的观众热情参与, 社团领袖纷纷发言, 例如周末中文学校租用公立学校教室3个月须缴租金3万美元, 政府缺乏会讲中文的心理辅导员及老人医疗服务等, 以至论坛由8点30分延长至8点45分仍有16个问题未能现场解答。郡长 Marc Elrich 则建议大家继续以书面沟通。

此次论坛, 蒙郡政府相关部门和CCACC密切合作, 由CCACC副会长张丽芳联络协调, 并由CCACC团队布置场地、提供后勤支援; 专业音响录像服务, 在蒙郡主管王碧芬的带领下, 由蒙郡资讯服务部门负责; 会议由CCACC前会长陈彦如主持, 且由蒙郡政府安排大华府地区中国大专院校校友会联合会荣誉会长李革等两位专才现场翻译。

最后, 现场人士和郡长 Marc Elrich 合影留念, 为成功的会议画上完美句点。

CCACC 常青社社员尹纪颖撰文 / CCACC 新闻小组提供照片

美京华人活动中心社区服务 2023年免费报税季 征招报税义工



CCACC VITA 义工们专注地检视税务资料, 耐心地回答纳税人问题



报税季结束, 中心李志翔会长(后排左三), 及国税局资深税务顾问 Lillie William 女士(前排排右一)与义工们合影

美京华人活动中心自2013年起受国税局之邀, 展开义工免费报税服务(Volunteer Income Tax Assistance—VITA), 至今已服务超过1500人次的税务服务与相关税务咨询。该服务由CCACC社区服务部组织有兴趣参加的义工, 从培训, 学习, 至考取证照, 分工合作, 依国税局规定的规则, 提供社区内中低收入户的报税免费服务。明年的报税服务将自2023年2月4日至4月8日止, 每周六上午九点半至十二点, 在CCACC, 服务将采预约方式, 中心会员优先, 详细预约办法将于一月初发布。

为配合美国国税局(IRS)的报税培训计划, 即日起开始招募有志义工。期待更多报税义工, 投入社区服务行列, 服务更多社区居民, 让我们的社区更友善美好。有兴趣加入义工报税服务行列的朋友, 请与CCACC社区服务部联络, 我们将会辅导您学习相关税法, 考取国税局认证的报税证书, 即可成为VITA的报税义工, 并于

2023年报税季节, 美京华人活动中心的报税服务站, 开始为低收入的民众提供报税服务, 回答相关税务问题。欢迎参加的社区朋友至国税局网站 <https://www.irs.gov/zh-hant/individuals/irs-tax-volunteers>, 可从中了解VITA义工的规范与服务项目, 如何准备成为合格报税义工等资讯。

报税义工的工作, 包括收件检查税务文件, 安排报税预约, 报税服务等件内容。义工需具备条件:

- 通中英文或其他语言;
- 有文书柜台经验者;或
- 有基本报税概念佳;或
- 大学会计系学生, 服务结束后, 可申请 Continuing Education Credit; 或
- 蒙郡高中生义工, 可获得SSL服务时数。

欢迎有兴趣担任报税义工者, 报名方式, 电邮 vita@ccacc-dc.org, 或电话 301-620-1517 询问。